

Information für ausländische Gastangler

Sehr geehrter Gast,
wir danken Ihnen für Ihr Interesse an unseren Fischgewässern.

Damit Sie in Nordrhein-Westfalen den Angelsport ausüben können, müssen Sie einige gesetzliche Bedingungen erfüllen. Sie benötigen grundsätzlich einen staatlichen Fischereischein. Diesen, gültig für ein Jahr, erhalten Sie gegen eine Gebühr von EUR 10,- bei der Gemeindeverwaltung Ihres Aufenthaltsortes in NRW. Für die Ausstellung ist ein Passfoto erforderlich. Weiterhin müssen Sie die notwendigen Kenntnisse für die Ausübung des Fischfanges nachweisen. Hierfür genügt die Vorlage Ihrer Fischereipapiere aus dem Heimatland. Unter Vorlage des deutschen staatlichen Fischereischeins können Sie dann einen Erlaubnisschein für das jeweilige Gewässer erwerben.

Wir möchten Sie mit dieser Information vor Unannehmlichkeiten bewahren und wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt.

Informatie voor Buitenlandse Vissers

Beste gast,
Wij danken U voor de interesse die U toont voor onze viswaters. Om in de waters van Nordrhein Westfalen te mogen vissen moet U enkele wettelijke regels respecteren. Een staatsvergunning (blauwe schein) is noodzakelijk. Deze vergunning kunt U bekommen in het gemeentehuis van uw vakantiebestemming in Nordrhein Westfalen. Zij kost 10 EUR en is 1 jaar geldig.

U hebt een pasfoto nodig en U moet de nodige kennis over de visvangst bewijzen; die kunt U aantonen aan die hand van die visvergunning geldend in uw land. Na vorlegging van de staatsvergunning (Blauwe schein) kunt U dan een toelating bekommen voor de visserij in de door U gekozen waters.
Wij hopen U met deze informatie van dienst te zijn geweest en wensen U een aangename vakantie.

Information for foreign guest anglers

Dear Guest,
Thank you for the interest you have shown in our fishing region. In order to be able to participate in the angling sport in Nordrhein-Westfalia, you have to comply with certain legal conditions. Firstly, you must possess a state angling license. This license, which is valid for one year, can be purchased for the sum of EUR 10,- at the local administration office at the resort you are staying at. You will need a passport photo for the license. Furthermore, you will have to prove that you have the necessary angling knowledge. Presenting your native angling license is sufficient proof.
On presenting the German state angling license, a permit for the desired waters can be issued.
We hope that this information will save you any unnecessary inconvenience and wish you a pleasant stay in the area.

Information pour les pecheurs etranger

Cher visiteur,
Nous vous remercions pour l'intérêt que vous montrez pour nos eaux de pêche. Avant de pouvoir pêcher dans les eaux de Nordrhein Westfalen vous devez être en ordre avec quelques règlements allemands. Un permis allemand (papier bleu) est nécessaire. Vous pouvez aller chercher ce permis dans la maison communale de votre village de vacances. Ce permis coûte 10 EUR et est applicable pour la durée d'un an. Une photo passeport et la connaissance de la pêche est prévue. Vous prouvez la connaissance de la pêche est prévue. Vous prouvez la connaissance de la pêche avec le permis de pêche de votre pays.

Avec le permis bleu vous pouvez pêcher dans les eaux de votre préférence après l'achat d'un permis local. Nous espérons que nous vous avons bien informé pour ne pas avoir des ennuis et vous souhaitons une belle vacances.